Amana®

Built better than it has to be™

Owner's Manual

Top-Loading Washer

Keep instructions for future reference. Be sure manual stays with washer.

Please take the time to complete the registration card and return promptly. If registration card is missing, call Amana Consumer Affairs Department. When contacting Amana, provide product information from serial plate found on the top of the control panel:

Model Number _____

Serial Number (S/N) _____

Purchase Date _____

Dealer Name _____

Dealer Address _____

Dealer Phone _____

Keep this manual and your sales receipt together in a safe place for future reference or if warranty service is required.

Part and Accessories

Purchase replacement parts and additional accessories by phone. To order accessories for your Amana product, call 1-800-843-0304 inside U.S.A., 1-319-622-5511 outside U.S.A.

Save time and money

If something seems unusual, please check "Before you Call" section, which is designed to help you solve problems before calling service. If you have a question, write or call us (include model number and phone number) at:

Amana Consumer Affairs Department
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 inside U.S.A.
1-319-622-5511 outside U.S.A.
www.amana.com

Table of Contents

Introduction 1

Safety instructions. 1

Operating tips 2

Controls at a glance 3-4

Special features 5-6

Care and cleaning 6

Before you call. 7

Warranty. 8

Le manuel du propriétaire 10

Manual del propietario 20

Part No. 35-6378
Printed in U.S.A. 01/02

©2002 Maytag Appliances Sales Co.

Form No. A/01/02

Recognize safety symbols, words, labels

⚠ WARNING

WARNING – Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injury or death.

⚠ CAUTION

CAUTION – Hazards or unsafe practices which COULD result in minor personal injury or product or property damage.

What you need to know about safety instructions

Warning and Important Safety Instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution, and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the appliance.

Always contact your dealer, distributor, service agent, or manufacturer about problems or conditions you do not understand.

Important safety instructions

⚠ WARNING:

To reduce risk of fire, electric shock, serious injury, or death when using your washer, follow basic precautions, including the following:

1. Read all instructions before using washer.
2. Be sure washer is properly grounded.
3. Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances. Vapors could ignite or explode.
4. Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to wash water. Vapors could ignite or explode.
5. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids near this or any other appliance.
6. Do not allow children or pets to play on, in, or in front of the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is used near children and pets.
7. Before washer is removed from service or discarded, remove door to washing compartment.
8. Do not reach into washer if wash tub is moving or agitator is moving.
9. Do not install or store washer where it will be exposed to water and/or weather.
10. Do not tamper with washer controls.
11. Do not repair or replace any part of washer or attempt any service, unless specifically recommended in user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
12. To reduce risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect washer to electrical power source.
13. Use your washer only for its intended purpose: non-commercial clothes washing.
14. Always disconnect washer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
15. Install washer according to Installation Instructions. All connections for water, drain, electrical power, and grounding must comply with local codes and be made by licensed personnel when required.
16. To reduce risk of fire, do not use washer to launder clothes which have traces of any flammable substance, such as vegetable oil, cooking oil, machine oil, flammable chemicals, thinner, etc., or anything containing wax or chemicals, such as mops and cleaning cloths. Flammable substances may cause fabric to catch fire by itself.
17. Use only fabric softeners or products to eliminate static that are appropriate for automatic washers.
18. Keep your washer in good condition. Bumping or dropping washer can damage safety features. If damage occurs, have washer checked by qualified service technician.
19. Replace worn power cords and/or loose plugs.
20. Loading door must be closed whenever washer is agitating or spinning. Do not bypass loading door switch by permitting washer to operate with loading door open.
21. Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. Heed all warnings or precautions. To reduce risk of poisoning or chemical burns, keep products away from children at all times, preferably, in a locked cabinet.
22. Never operate washer with guards and/or panels removed.
23. Do not operate washer with missing or broken parts.
24. Do not bypass safety devices.
25. Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

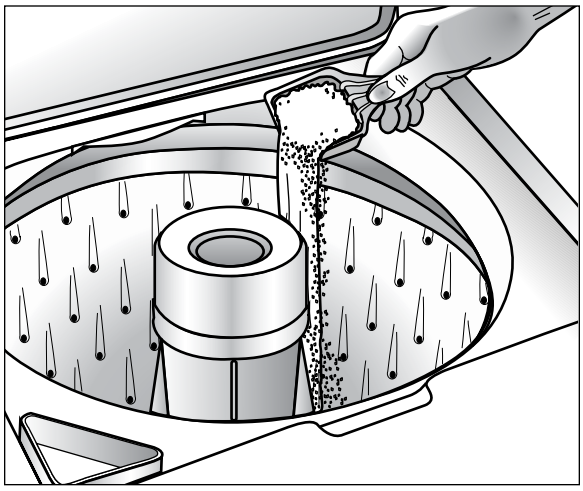
Operating tips

For detailed information on sorting, pretreating stains, etc., see the enclosed Laundering Tips pamphlet.

Detergent

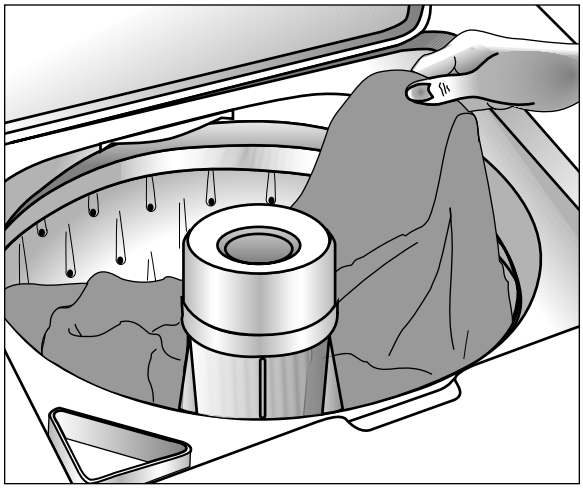
- Use either liquid or granular laundry detergent. **For best results, be sure detergent is added to the washer BEFORE the load and be sure the wash water is above 65° F.**
- Use the correct amount of detergent for the load size, soil level and water conditions. Use more detergent if you have hard water and very soiled loads.

  If you have soft water or a lightly soiled load, use less detergent. (See manufacturer's instructions.)
- Wipe up any detergent spills on the washer.



Loading

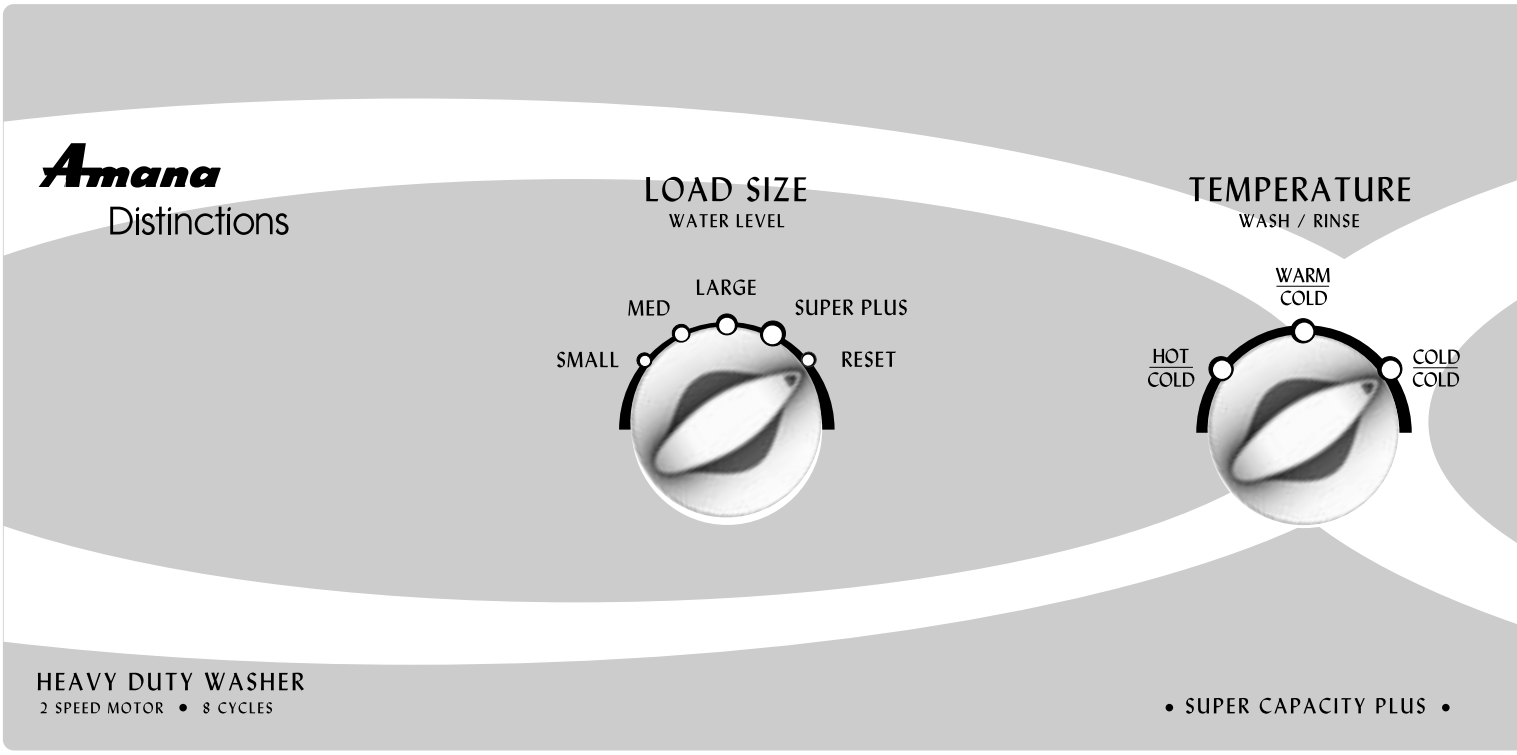
- Put dry, unfolded clothes loosely in the tub, up to the top row of holes for a maximum load.
- Do not wrap large items like sheets around the agitator.
- Mix large and small items for best circulation. Wash bulky items like blankets separately.
- When laundering permanent press items or items of delicate construction, washable woolens or loosely knit items, never use less than the MEDIUM water level setting. This will minimize shrinkage, wrinkling and pulling of seams.



Additional Tips

- The washer will pause briefly throughout each cycle. These pauses are normal.
- This washer is designed so that it will not spin when the lid is open. It will, however, fill and agitate with the lid open so water is available for pretreating stains or diluting fabric softener.
- If you open the lid during a spin cycle, the washer will stop. When the lid is closed and the control dial pulled out, the washer will continue the cycle at the point it was interrupted.

Controls at a glance



Step 1
Select Load Size

Determine the selected setting based on clothes load size. Selection should provide sufficient water to permit clothes to circulate freely during agitation.

It may become necessary, due to bulky fabrics, to adjust the water level after agitation begins. To adjust the water level, turn the control to **RESET** and then back to the desired setting.

WATER LEVEL SETTING	LOAD SIZE
Super Plus	3/4 – Full
Large	1/2 – 3/4 Full
Medium	1/4 – 1/2 Full
Small	1/4 Full

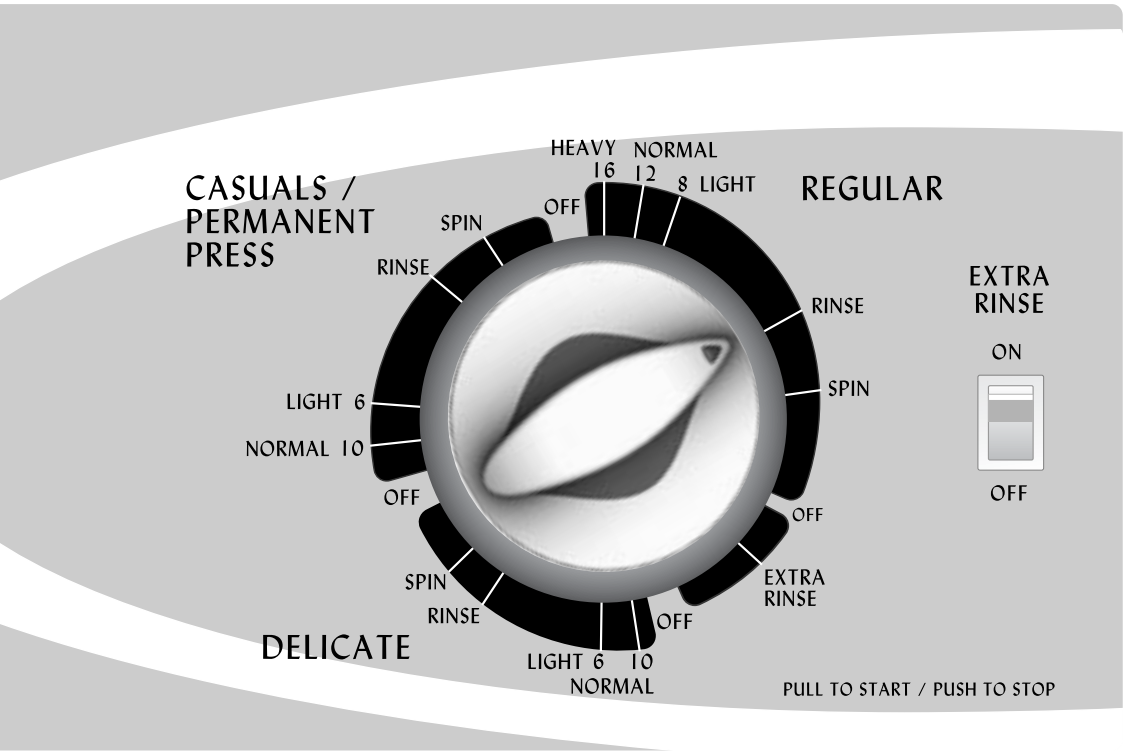
REMEMBER: Items must circulate freely for best results.

Step 2
Select Temperature

Your washer gives you a choice of hot, warm or cold water for washing. Use the chart below as a guide.

WASH/RINSE TEMPS	LOAD TYPE
Hot/Cold	White and heavily soiled, color-fast items
Warm/Cold	Moderately soiled, colored items; most permanent press items
Cold/Cold	Brightly colored, lightly soiled items; washable woolens

REMEMBER: In wash water temperatures below 65° F, detergents do not dissolve well or clean well. Care labels define cold water as up to 85° F.



Step 3

Select Cycle

To select a cycle, push the control dial IN (off position) and turn it to the right (clockwise) until the pointer is at the number of minutes desired for the wash load in the Regular, Casuals/Permanent Press or Delicate cycles.

Regular Fabrics Cycle

Provides normal agitation and normal spin speeds to wash cottons and heavily soiled items. For maximum cleaning, set the dial at 16.

Casuals/Permanent Press Cycle

Provides normal agitation speed for six minutes, a pause, then slow agitation for the remainder of the wash cycle to protect wrinkle free fabrics. Spin speed will be normal to reduce water retention.

Delicate Cycle

Provides slow agitation speed and normal spin speed for delicates and knits.

Step 4

Select Extra Rinse (if needed)

Extra Rinse provides an additional rinse at the end of the cycle to more completely remove laundry additives, suds, perfume, etc.

Step 5

Pull Control Dial Out to Start

You may stop the washer at any time by simply pushing the control dial IN. Therefore it is possible to obtain a non-agitated soak or to shorten, skip or repeat any part of a cycle. The control dial must be pushed IN (off position) when you change the setting.

Note: Do not attempt to turn the control dial counterclockwise. Damage to the timer will result.

See *Laundering Tips* for proper washing procedures, stain removal, and special laundering situations.

Special features

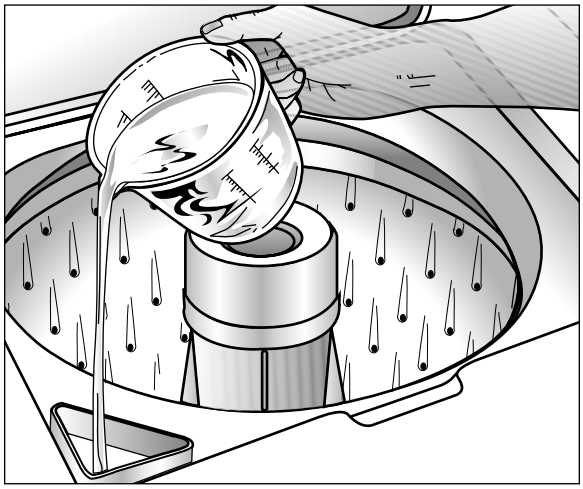
1. Liquid Bleach Dispenser

The dispenser automatically dilutes liquid chlorine bleach before it reaches your wash load. To use, follow these steps:

1. Measure liquid chlorine bleach carefully, following the instructions on the bottle.
2. Add the bleach to the dispenser before adding the load. Avoid splashing or over-filling the dispenser.

NOTE:

- Never pour undiluted liquid chlorine bleach directly onto the load or into the wash tub. It is a powerful chemical and can cause fabric damage, such as tearing or color loss, if not used properly.
- If you prefer to use color-safe, non-chlorine bleach, pour it into the wash tub with your detergent. Do not pour non-chlorine bleaches into the bleach dispenser.

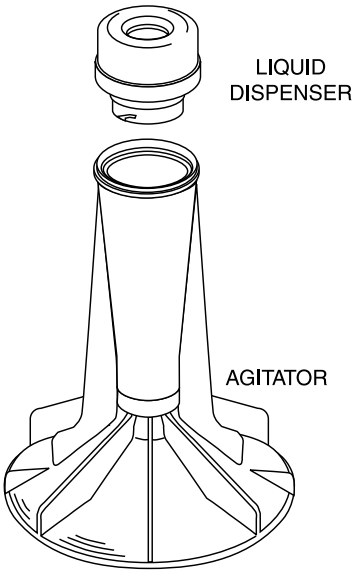


Pour liquid chlorine bleach into bleach dispenser.

2. Fabric Softener Dispenser

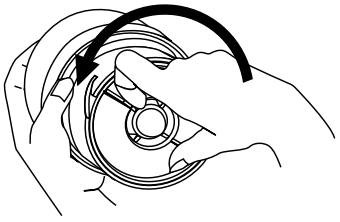
The dispenser automatically releases liquid fabric softener at the proper time during the cycle. To use, follow these steps:

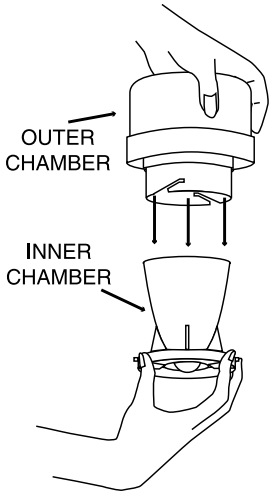
1. Pour a measured amount of fabric softener into dispenser top to fill line only.
2. If fabric softener comes below line, add warm water.



If it is necessary to clean the dispenser, pull the fabric softener dispenser off of the agitator. Then hold the dispenser with bottom side up and twist to disengage dispenser bottom from top (see below). You are then able to clean both parts using warm water and a brush if necessary.

To reassemble, hold both pieces in an upright position. Insert the inner chamber into the outer chamber using the slots to position parts. Rotate until tabs snap into locking position.





3. Automatic Lint Filtering System

The Lint Filtering System does not require cleaning.

Wash and rinse water is filtered and re-filtered continuously to trap lint shed by most fabrics during the agitation cycle before it can be re-deposited on the wash load. The engineered hole design on the wash basket in conjunction with water flow produced by the agitator, traps lint away from the clothes between the inner wash basket and the outer tub. Lint is automatically flushed from the washer during the spin cycle.

4. Safety Spin

If for any reason you open the washer lid when the washer is in a spin or extract period, the operation will immediately stop. This is for your personal safety. If your washer does not stop, call your service technician immediately. When the lid is closed, the operation will automatically resume.

5. Unbalanced Spin Load Compensator

Your new washer is designed to handle out-of-balance loads without shutting down or interrupting the washing cycle.

For this reason, the cycle will always be completed. If heavier fabrics in such out-of-balance loads should ever contain excessive moisture at the completion of the cycle, redistribute the clothes in the washer and reset the control dial for the final spin period.

6. Overload Protector

A built-in protector automatically shuts off the washer motor in case of an overload. This can occur if:

- The load being washed is too heavy.
- Too many appliances are plugged into the line operating your washer.
- A low voltage condition exists on the line.
- Lid is opened and closed repeatedly.

The overload protector permits the washer to start again when the motor has cooled to a safe operating temperature.

If the motor stops repeatedly, call your service technician.

Care & cleaning

1. After washing, leave the lid open until the interior is dry.
2. Check hoses to be sure there are no kinks or knots.
3. Your washer should not be installed where temperatures will go below freezing, as damage to the washer could result.
4. To clean, occasionally wipe exterior with a clean damp sponge or cloth. Do not use polish on plastic parts.
5. Lifetime lubrication is done at the factory, so your washer never needs to be oiled or greased.
6. Do not lay heavy or sharp objects on top of your washer.
7. The top of the washer should not be used for removing stains from garments. Some stain removers, such as rust remover, will mar the finish.
8. Remove pins, buckles or other sharp objects from clothes to prevent scratching interior parts.
9. Clothes should not be stored in washer.
10. Bleach, detergent, solvents, etc. spilled on the top of your washer that are allowed to remain will remove the glossy finish. Remove all spills with a damp, soft cloth.
11. If you close your home for the winter, have a service technician drain the washer. Unplug cord from electrical outlet and disconnect hoses from faucets.

Before you call

Check the following if your clothes washer...

Won't Drain:
- Is the hose kinked or knotted?
- Is the drain outlet clogged?

Does Not Fill:
- Is the electrical cord plugged in correctly?
- Has a fuse blown or is the circuit breaker tripped?
- Is the control dial pulled out?
- Are the hot and cold water faucets turned on?
- Are the hoses kinked or knotted?
- Is the control dial set properly (not in the off position)?
- Turn off, let stand for 30 minutes then restart. Motor thermal protector may have engaged.
- Hose filter screens may be plugged. Disconnect hoses and clean screens.

Water Temperature Is Incorrect:
- Is the temperature switch set correctly?
- Are the hoses connected to the correct faucets (hot to hot, cold to cold)?
- Are the hot and cold faucets turned on?
- Is water heater set correctly?

Is Noisy:
- Is the washer level and firm to the floor?

Does Not Spin:
- Is the lid closed?
- Is the electrical cord plugged in correctly?
- Has a fuse blown or is the circuit breaker tripped?

Is Leaking:
- Are the hose connections tight at the faucets?
- Is end of drain hose correctly inserted in and secured to drain facility?

Amana
Clothes washer warranty

FULL ONE-YEAR WARRANTY

Any part which fails in normal home use during the first year after the date of original retail purchase will be repaired or replaced free of charge.

LIMITED WARRANTY

After the first year from the date of original retail purchase, through the time periods listed below, the designated parts which fail in normal home use will be repaired or provided free of charge for the part itself, with the owner paying all other costs, including labor, mileage and transportation.

Second Year through Fifth Year
All parts of the transmission assembly

Second Year through Lifetime
The inner wash basket

The full warranty and the limited warranty apply when the appliance is located in the United States or Canada. Appliances located elsewhere are covered by the limited warranty only, including parts that fail during the first year.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

TO RECEIVE WARRANTY SERVICE

Service must be performed by an authorized Amana service representative. To schedule service, contact the Amana dealer where you purchased your appliance or contact:

Amana Appliances Factory Service
1-800-628-5782 inside U.S.

For more information:

Amana Appliances Consumer Services
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 inside U.S. **1-319-622-5511 outside U.S.**

When contacting Amana Consumer Affairs Department about a service problem, please include the following information:

(a) Your name, address and telephone number;
(b) Model number and serial number of your appliance;
(c) The name and address of your dealer and the date of purchase;
(d) A clear description of the problem;
(e) Proof of purchase (sales receipt).

What is not covered by these warranties:

1. Conditions and damages resulting from any of the following:
   a. Improper installation, delivery, or maintenance.
   b. Any repair, modification, alteration or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
   c. Misuse, abuse, accidents or unreasonable use.
   d. Incorrect electric current, voltage or supply.
   e. Improper setting of any control.
2. Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered, or cannot be readily determined.
3. Products purchased for commercial or industrial use.
4. The cost of service or service call to:
   a. Correct installation errors.
   b. Instruct the user on proper use of the product.
   c. Transport the appliance to the servicer.
5. Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties.

Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

Amana®

Built better than it has to be™

Le Manuel du Propriétaire

Rondelle De Top-Loading

Instructions de subsistance pour la future référence. Soyez des séjours manuels sûrs avec le rondelle.

Veuillez prendre le temps de remplir la carte d'enregistrement et de nous la retourner rapidement. Si cette carte manque, prenez contact avec le service/á la clientéle de Amana. Pour ce faire, préparez les renseignements sur le produit, que vous trouverez sur la plaque signalétique située dans le sur le pupitre de commande :

No de Modèle _____

No de Série _____

Date de L'achat _____

Nom du Détaillant _____

Adresse du Détaillant _____

No de téléphone du Détaillant _____

Conservez ce manuel et la facture d'achat ensemble, en lieu sûr, pour utilisation ultérieure, ou si des travaux sous garantie sont nécessaires.

Pièces et Accessoires

Il est possible d'acheter des pièces de rechange et autres accessoires par téléphone. Pour commander des accessoires pour le produit Amana, composez le 1-800-843-0304 les É.-U. intérieurs, 1-319-622-5511 les É.-U. extérieurs.

Économisez Temps et Argent

Si quelque chose vous semble inhabituel, veuillez vérifier dans la section « Avant de contacter un réparateur », qui est prévue pour vous aider à résoudre les problèmes avant de faire appel au service après-vente. Si vous aviez des questions, veuillez écrire ou nous appeler (en incluant le numéro de modèle et votre numéro de téléphone) à :

Amana Consumer Affairs Department
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 É.-U. intérieurs
1-319-622-5511 É.-U. extérieurs
www.amana.com

Table des matières

Introduction 11

Instructions de sécurité 11

Fonctionnement 12

Commandes en un coup d'oeil . . . 13-14

Caractéristiques spéciales 15-16

Nettoyage et entretien 16

Avant d'appeler 17

Garantie de la machine á laver 18

Manual del propietario 20

Reconnaissez les étiquettes, phrases ou symboles sur la securite

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT – Risques ou pratiques non sûres, qui POURRAIENT résulter en de graves blessures ou même la mort.

⚠ ATTENTION

ATTENTION – Risques ou pratiques non sûres qui POURRAIENT résulter en blessures mineures, dommages du produit ou dégâts matériels.

Ce Que Vous Devez Savoir Sur Les Instructions de Sécurité

Les instructions de sécurité importantes et les avertissements paraissant dans ce guide ne sont pas destinés à couvrir toutes les situations et conditions éventuelles qui peuvent se présenter. Il faut faire preuve de bon sens et de prudence lors de l'installation, de l'entretien ou de l'utilisation de l'appareil.

Prenez toujours contact avec votre détaillant, distributeur, agent de service ou fabricant, au sujet de problèmes ou conditions que vous ne comprenez pas.

Instructions de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour minimiser les risques d'incendie, décharge électrique, graves blessures ou même la mort lors de l'utilisation de l'appareil, appliquer les précautions fondamentales, dont les suivantes :

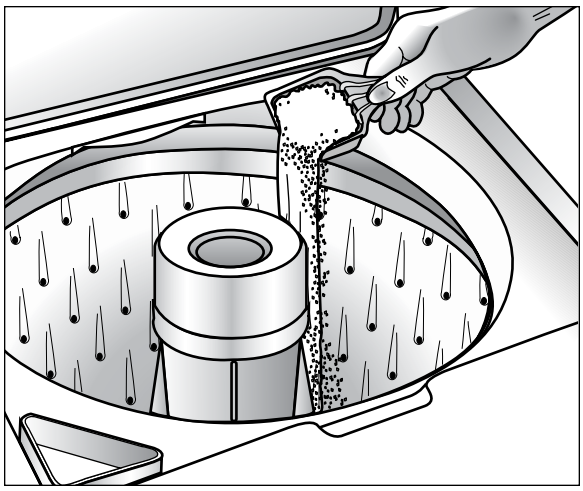
1. Lire la totalité des instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. S'assurer que la laveuse est correctement mise à la terre.
3. Ne pas laver des articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés, trempés ou imprégnés d'essence, de solvants de nettoyage à sec, ou autres substances explosives ou inflammables. Ces produits libèrent des vapeurs qui peuvent prendre feu ou exploser.
4. Ne pas ajouter d'essence, de solvants de nettoyage à sec ou autres substances inflammables ou explosives à l'eau de lavage. Ces substances libèrent des vapeurs qui peuvent prendre feu ou exploser.
5. Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables près de cet appareil ou de tout autre appareil.
6. Ne jamais laisser des enfants ou animaux familiers jouer dedans, devant ou sur l'appareil. Il convient de superviser attentivement les enfants et les animaux familiers lorsque l'appareil est utilisé en leur présence.
7. Avant de retirer l'appareil du service ou de le mettre au rebut, retirer la porte du compartiment de lavage.
8. Ne pas introduire une main dans l'appareil lorsque la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
9. Ne pas installer ou remiser la laveuse à un endroit où elle sera exposée à l'eau et/ou aux intempéries.
10. Ne pas circonvenir les organes de commande.
11. Ne réparer ou remplacer aucun composant de cet appareil; on ne doit entreprendre aucune opération d'entretien qui n'est pas spécifiquement recommandée dans des instructions de réparation publiées à l'intention des utilisateurs, ou que l'intervenant ne serait pas en mesure d'exécuter parfaitement.
12. Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser de cordon prolongateur ou d'adaptateur pour brancher la laveuse à l'électricité.
13. N'utiliser la laveuse que pour l'usage prévu: le lavage non commercial du linge.
14. Débrancher toujours la laveuse avant de procéder à une réparation. Débrancher le cordon électrique en le saisissant par la fiche et non le cordon lui-même.
15. Installer la laveuse selon les instructions d'installation. Tous les raccordements pour l'eau, la vidange, l'électricité et la mise à la terre doivent être conformes aux codes locaux et doivent être exécutés par un personnel autorisé lorsque cela est exigé.
16. Pour éviter tout risque d'incendie, ne pas utiliser la laveuse pour laver des vêtements qui présentent des traces de substances inflammables, comme huile végétale, huile de cuisson, huile à machine, produits chimiques inflammables, diluants, etc., ou tout article contenant cire ou produits chimiques, comme les vadrouilles et chiffons de nettoyage. Les substances inflammables peuvent entraîner un risque d'incendie.
17. N'utiliser que des assouplissants ou produits pour éliminer l'électricité statique qui ont été prévus pour les laveuses automatiques.
18. Conserver la laveuse en bon état. Si on la cogne ou on la laisse tomber, il y a risque d'endommagement des caractéristiques de sécurité. En cas de dommage, faire vérifier la laveuse par un technicien qualifié.
19. Remplacer les cordons usés et/ou les fiches défectueuses.
20. La porte de la laveuse doit être fermée toutes les fois que la laveuse est en cours d'agitation ou d'essorage. Ne pas désactiver le contacteur de la porte en laissant la laveuse fonctionner avec la porte ouverte.
21. Toujours lire et suivre les instructions du fabricant données sur les emballages de produits lessiviels et aides de nettoyage. Observer toutes les précautions ou avertissements. Pour réduire le risque d'empoisonnement ou de brûlures chimiques, éloigner tous les produits des enfants en tout temps, en les conservant de préférence dans une armoire fermée à clé.
22. Ne jamais faire fonctionner la laveuse avec des dispositifs de protection et/ou panneaux enlevés.
23. Ne pas faire fonctionner la laveuse en cas de pièces manquantes ou cassées.
24. Ne pas annuler les dispositifs de sécurité.
25. Dans certaines conditions, il peut y avoir production d'hydrogène dans un système de chauffage d'eau qui n'est pas utilisé pendant 2 semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN EXPLOSIF. Si votre système de chauffage d'eau n'est pas utilisé sur une telle durée, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau pendant plusieurs minutes avant d'utiliser votre machine à laver ou votre ensemble machine à laver-sécheuse. Ceci élimine toute accumulation d'hydrogène. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme vive pendant ces quelques minutes.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS COMME RÉFÉRENCES

Fonctionnement

Pour de plus amples renseignements concernant le triage, le pré-traitement des taches, etc., consulter le Guide de blanchissage ci-joint.

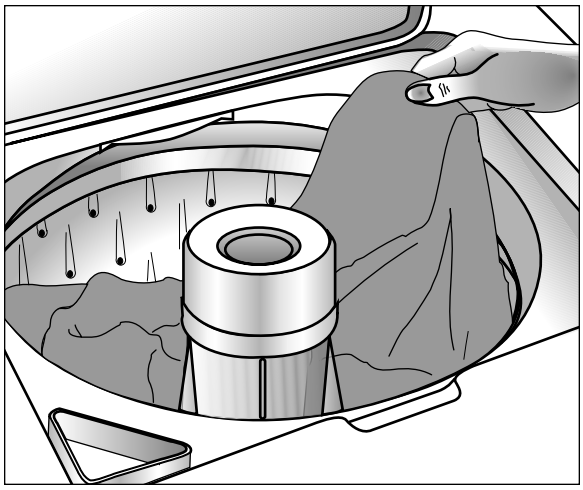
Détergent



- Utiliser du détergent liquide ou en poudre. **Pour des résultats optimums, ajouter suffisamment de détergent dans la machine AVANT de la remplir et régler la température de l'eau à plus de 18° C (65° F).**
- Utiliser la quantité de détergent qui convient à la charge, au degré de saleté et à la dureté de l'eau. Utiliser plus de détergent si l'eau est dure et que la charge est très sale.

  Si l'eau est douce ou que la charge est peu sale, utiliser moins de détergent. (Voir les instructions du fabricant.)
- Essuyer la machine si elle se trouve éclaboussée de détergent.

Chargement

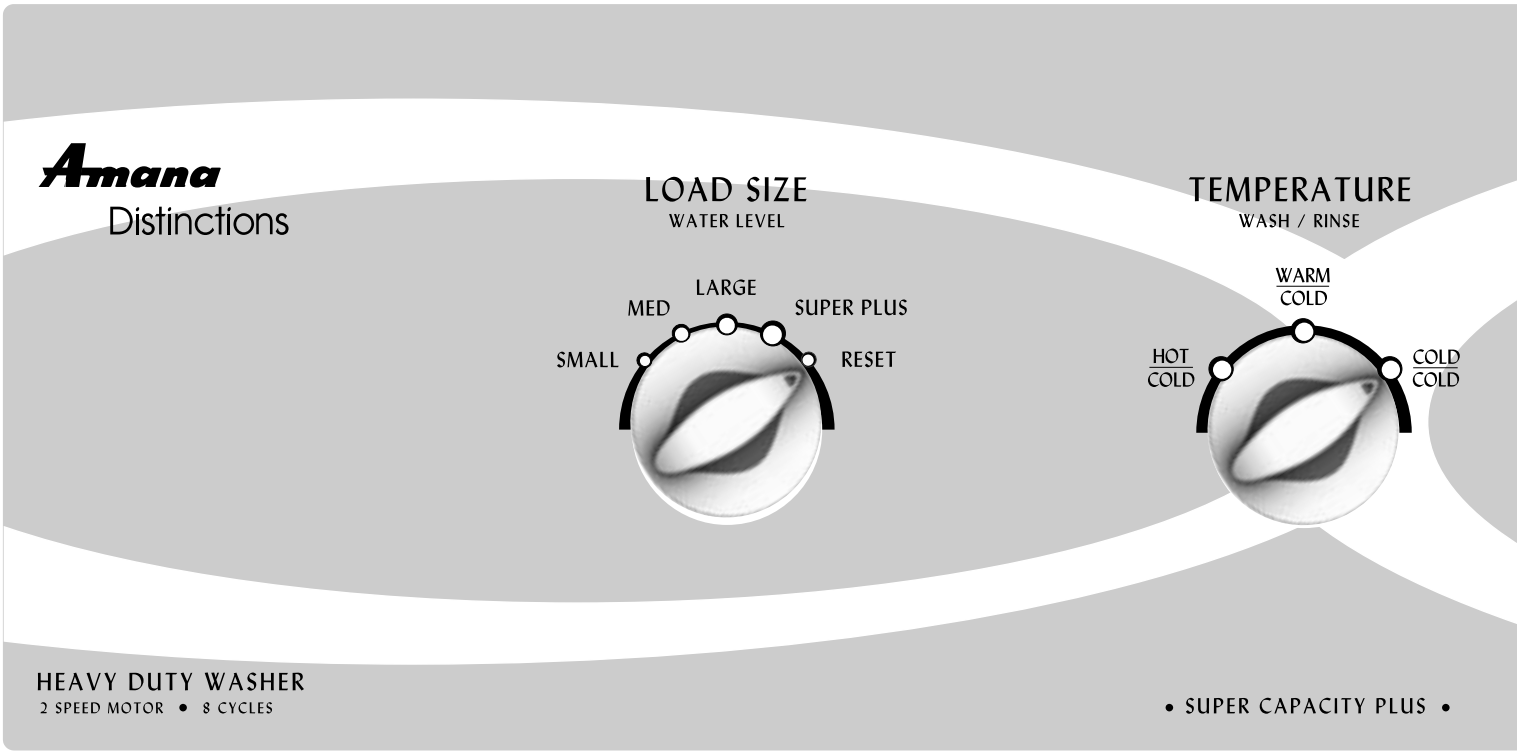


- Mettre le linge sec, non plié sans le tasser dans la machine, en remplissant le panier jusqu'au rang supérieur de trous pour une charge maximum.
- Ne pas enrouler de grands articles tels que des draps autour de l'agitateur.
- Pour une meilleure circulation, mélanger les petits et les grands articles. Laver les articles volumineux comme les couvertures séparément.
- Le blanchissage des articles à pli permanent ou délicats, des lainages lavables ou des tricots, nécessite une quantité d'eau supérieure au niveau MEDIUM (moyen). Cela empêche les vêtements de rétrécir, de se froisser ou de se découdre.

Conseils supplémentaires

- La machine effectue des pauses à plusieurs reprises au cours d'un cycle de lavage. Ces pauses momentanées font partie de son fonctionnement normal.
- Cette laveuse est conçue pour ne pas essorer lorsque que le couvercle est ouvert. Toutefois, elle se remplit et l'agitation a lieu même si le couvercle est ouvert pour que l'eau soit disponible et permettre le prélavage des taches ou la dilution de l'adoucissant.
- Si le couvercle est soulevé pendant le cycle, la machine s'arrête. Fermer le couvercle et tirer sur le sélecteur pour qu'elle reprenne le cycle là où il a été interrompu.

Commandes en un coup d'oeil



Étape 1

Sélection la Taille de Chargement

Régler le sélecteur sur le réglage correspondant à la grosseur de la charge. Cette sélection devrais fournir le niveau d'eau suffisante permettre le circulation de la charge au cours de l'agitation.

Il peut s'avérer nécessaire, en raison de l'épaisseur de certains tissus, de régler le niveau d'eau après le début de l'agitation. Pour régler le niveau d'eau, placer le sélecteur sur la position RESET (nouveau réglage), puis le positionner en face de la quantité d'eau désirée.

RÉGLAGE DU NIVEAU D'EAU	GROSSEUR DE LA CHARGE
Super Plus (Super Plus)	3/4 – plein
Large (Gros)	1/2 – 3/4 plein
Medium (Moyen)	1/4 – 1/2 plein
Small (Petite)	1/4 plein

REMARQUE : Pour des résultats optimums, le linge doit circuler librement.

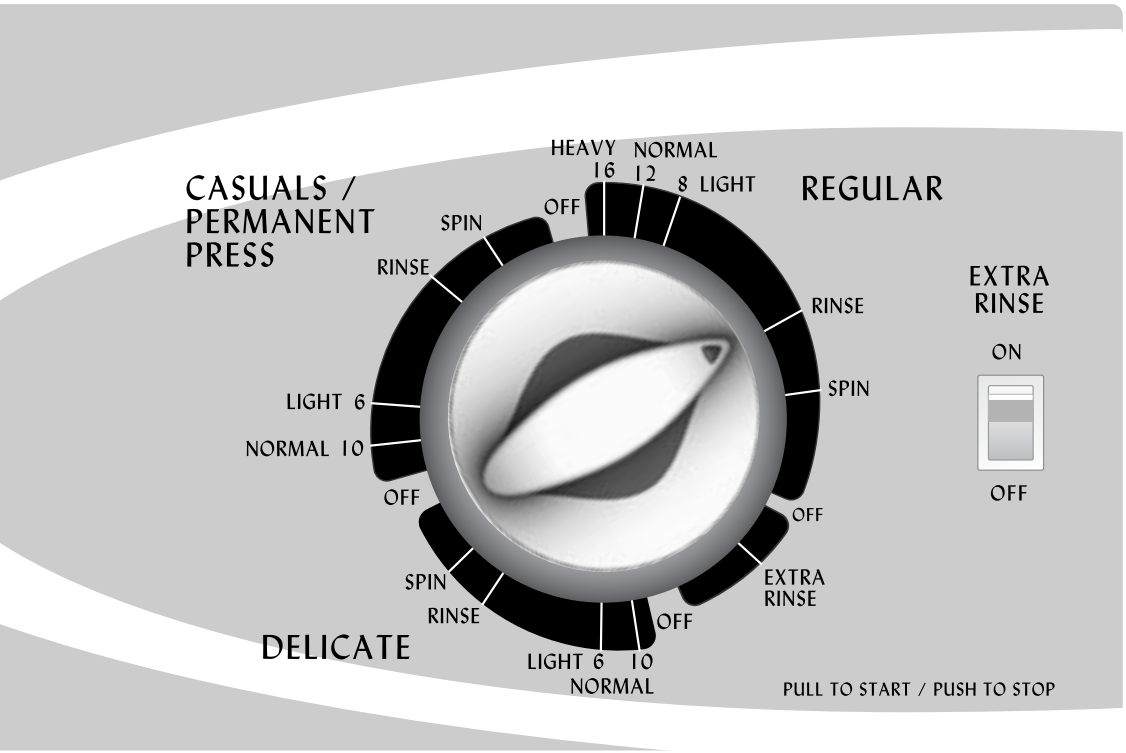
Étape 2

Sélection la température

La température de lavage de l'eau peut être chaude, tiède ou froide. Le tableau présenté ci-dessous sert de guide.

TEMPÉRATURE LAVAGE/RINÇAGE	TYPE DE CHARGE
Hot/Cold (Chaude/Froide)	Blanc très sale et couleurs bon teint
Warm/Cold (Tiède/Froide)	Linge modérément sale, articles de couleur ; la plupart des articles à pli permanent
Cold/Cold (Froide/Froide)	Articles aux couleurs vives, peu sales ; lainages lavables

REMARQUE : À moins de 18° C, (65° F), l'eau est trop froide pour dissoudre les détergents en poudre et les activer. Les étiquettes d'entretien considèrent l'eau froide jusqu'à 29° C (85° F).



Étape 3

Sélection du cycle

Pour sélectionner un cycle, pousser sur le sélecteur (en position arrêt) et le tourner vers la droite (dans le sens des aiguilles d'une montre) jusqu'à ce que la flèche soit vis-à-vis la durée de lavage (en minutes) et le cycle Regular, Casuals/Permanent Press ou Delicate désirés.

Cycle Regular (pour tissus ordinaires)

Procure une vitesse d'agitation et d'essorage normale pour laver les articles en coton et le linge très sale. Pour un lavage optimum, régler le sélecteur à la position 16.

Cycle Casuals/Permanent Press (pour tissus à pli permanent)

Procure une vitesse d'agitation normale pendant six minutes, suivi d'une pause, puis une agitation lente jusqu'à la fin du cycle afin de protéger les tissus à pli permanent. La vitesse d'essorage est normale, de façon à réduire la rétention d'eau.

Cycle Delicate (pour tricots et tissus délicats)

Procure une vitesse d'agitation normale et une vitesse d'essorage normale pour les tricots et les tissus délicats.

Consulter le *Guide de blanchissage* pour connaître les procédures de nettoyage, de détachage et les situations particulières de blanchissage.

Étape 4

Sélection Extra Rinse (rinçage supplémentaire) (si nécessaire)

Un rinçage supplémentaire est ajouté à la fin du cycle afin d'enlever plus complètement les additifs pour lessive, la mousse, le parfum, etc.

Étape 5

Tirer le sélecteur pour mettre en marche

La machine peut être arrêtée à tout moment en poussant sur le sélecteur. Il est alors possible d'obtenir un trempage sans agitation ou de raccourcir, sauter ou répéter toute partie d'un cycle. Le sélecteur doit être enfoncé (position « off ») lorsque le réglage est modifié.

Remarque : ne pas tourner le sélecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre car la minuterie pourrait se trouver endommagée.

Caractéristiques spéciales

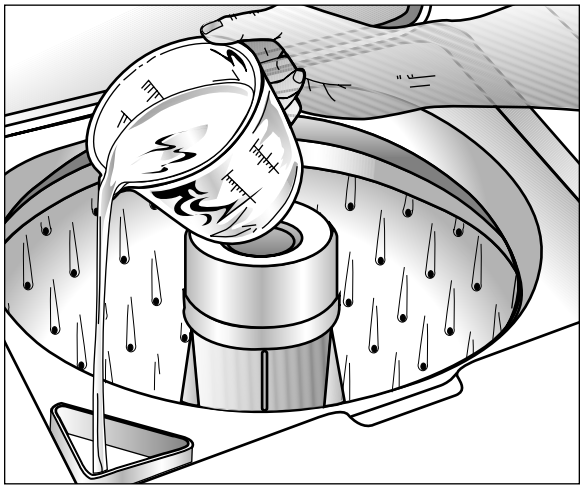
1. Distributeur de javellisant liquide

Le distributeur dilue automatiquement le javellisant liquide avant qu'il atteigne le linge. Pour l'utiliser, procéder comme suit :

1. Mesurer la quantité de javellisant liquide avec soin en suivant les instructions sur le récipient.
2. Verser le javellisant dans le distributeur avant d'ajouter le linge. Éviter les éclaboussures ou le débordement du distributeur.

REMARQUE :

- Ne jamais verser de javellisant liquide non dilué directement sur le linge ou dans la cuve. Ce produit chimique est puissant et peut endommager les tissus, en les déchirant ou décolorant, s'il n'est utilisé correctement.
- Lorsqu'un javellisant sans chlore et sans danger pour les couleurs est utilisé, le verser dans la cuve avec le détergent. Ne pas verser de javellisant sans chlore dans le distributeur de javellisant.

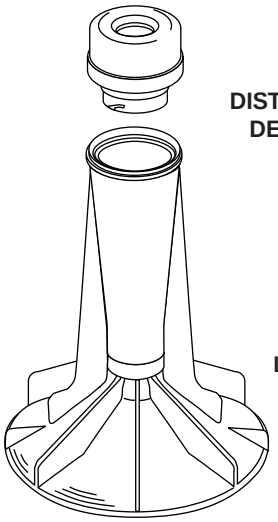


Verser le javellisant liquide dans le distributeur de javellisant.

2. Distributeur d'assouplissant

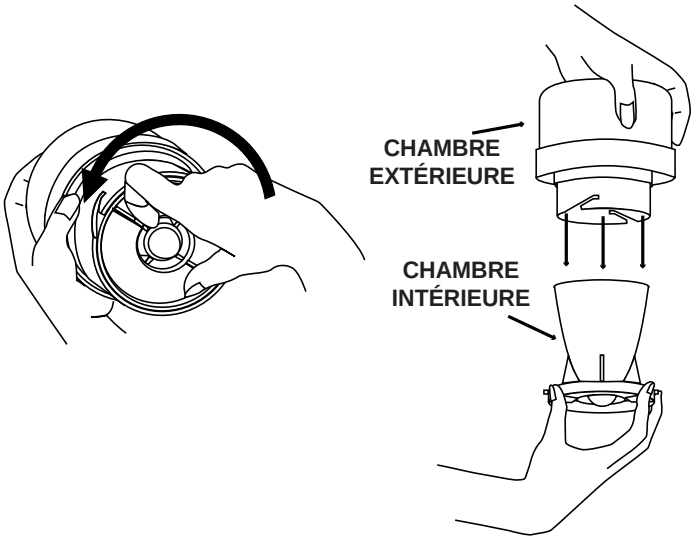
Le distributeur verse automatiquement l'assouplissant liquide au moment opportun durant le cycle. Pour l'utiliser, procéder comme suit :

1. Verser la quantité voulue d'assouplissant dans le godet, jusqu'au repère de remplissage seulement.
2. Si l'assouplissant n'atteint pas le repère, ajouter de l'eau tiède.



S'il devient nécessaire de nettoyer le godet à assouplissant, le retirer de l'agitateur. Tenir le godet sens dessus dessous et tordre pour dégager le fond (voir ci-dessous). Il est alors possible de nettoyer les deux composants à l'aide d'eau tiède, et d'une brosse s'il y a lieu.

Pour remonter le distributeur, tenir les deux composants droits. Insérer la chambre intérieure dans la chambre extérieure en positionnant les composants l'un par rapport à l'autre à l'aide des fentes. Tourner jusqu'à ce que les languettes s'enclenchent en position de verrouillage.



3. Filtre à charpie auto-nettoyant

Le filtre à charpie auto-nettoyant ne nécessite aucun entretien.

L'eau de lavage et de rinçage est filtrée et refiltrée continuellement pour retenir la charpie laissée par la plupart des tissus durant le cycle d'agitation avant d'être déposée de nouveau sur le linge. La conception des trous percés dans la cuve de lavage et le débit d'eau produit par l'agitateur permettent conjointement de retenir la charpie entre la cuve intérieure de lavage et la cuve extérieure. La charpie est automatiquement évacuée de la machine pendant le cycle d'essorage.

4. Essorage sécuritaire

Si pour une raison quelconque le couvercle de la machine à laver est ouvert pendant le cycle d'essorage ou la période d'extraction, l'essorage sera interrompu immédiatement pour votre sécurité. Si la machine ne s'arrête pas, appeler immédiatement un technicien. Lorsque le couvercle est refermé, l'essorage se poursuit automatiquement.

5. Compensateur de charge déséquilibrée pendant l'essorage

Cette machine à laver est conçue pour contenir des charges déséquilibrées sans s'arrêter ou interrompre le cycle de lavage.

Pour cette raison, le cycle sera toujours complété. Si des tissus plus épais contenus dans les charges déséquilibrées renferment un surplus d'humidité à la fin du cycle, redistribuer le linge dans la machine et régler de nouveau le sélecteur pour terminer l'essorage.

6. Dispositif de protection contre les surcharges

Un dispositif de protection intégré arrête automatiquement le moteur de la machine en cas de surcharge. Cela peut se produire dans l'un des cas suivants :

- Charge trop lourde dans la machine à laver.
- Surplus d'appareils ménagers branchés dans la ligne de la machine à laver.
- Faible tension sur la ligne.
- Couvercle ouvert et fermé à répétition.

Le dispositif de protection contre les surcharges permet de remettre en marche la machine lorsque le moteur a refroidi à une température de fonctionnement sécuritaire.

Si le moteur s'arrête souvent, appeler le technicien.

Nettoyage et entretien

1. Après le lavage, laisser le couvercle ouvert jusqu'à ce que l'intérieur soit sec.
2. Vérifier les boyaux pour s'assurer qu'il n'y a pas de noeuds ou d'entortillements.
3. La machine ne doit pas être installée où la température descend sous le point de congélation car cela pourrait endommager la machine.
4. Essuyer de temps à autre l'extérieur de la machine avec une éponge ou un linge propre et humide. Si nécessaire, polir occasionnellement en prenant soin de ne pas polir les parties en plastique.
5. Une lubrification à vie est effectuée à l'usine ; la machine ne nécessite donc aucune huile ou graisse.
6. Ne pas déposer d'articles lourds ou tranchants sur le dessus de la machine à laver.
7. Le dessus de la machine à laver ne doit pas être utilisé pour détacher les vêtements. Certains détachants, pour la rouille, entre autres, abîmeront le fini.
8. Enlever les épingles, les ceintures et autres objets tranchants des vêtements afin de prévenir les égratignures sur les parties intérieures.
9. Les vêtements ne doivent pas être rangés dans la machine à laver.
10. Les javellisants, détergents, solvants et autres produits qui sont renversés sur le dessus de la machine et y demeurent ternissent le fini. Enlever toutes les éclaboussures avec un linge doux et propre.
11. Si vous fermez votre maison durant l'hiver, demandez à un technicien de vider l'eau de la machine. Débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant et les boyaux des robinets.

Avant d'appeler

Vérifier ces points si la machine à laver...

Ne s'écoule pas :
- Le boyau est-il entortillé ou noué ?
- La sortie du tuyau d'écoulement est-elle bouchée ?

Ne se remplit pas :
- La machine est-elle bien branchée ?
- Un fusible a-t-il sauté ou le disjoncteur est-il bien enclenché ?
- A-t-on bien tiré le sélecteur ?
- Les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont-ils ouverts à fond ?
- Les boyaux sont-ils entortillés ou noués ?
- Le sélecteur est-il bien réglé (et non en position « off ») ?
- Arrêter la machine, puis la remettre en marche 30 minutes plus tard. Il est possible que l'interrupteur thermique du moteur ait été enclenché.
- Les filtres des boyaux sont peut-être bouchés. Débrancher les boyaux et nettoyer les filtres.

Présente une température d'eau incorrecte :
- Le sélecteur de température est-il réglé correctement ?
- Les boyaux sont-ils raccordés aux robinets voulus (chaud à chaud, froid à froid) ?
- Les robinets d'eau chaude et d'eau froide sont-ils ouverts ?
- Le chauffe-eau est-il réglé correctement ?

Est bruyante :
- La machine est-elle de niveau et stable ?

N'essore pas :
- Le couvercle est-il bien fermé ?
- La cordon d'alimentation est-il bien branché ?
- Un fusible a-t-il sauté ou le disjoncteur est-il bien enclenché ?

Fuit :
- Les raccords des boyaux sont-ils bien serrés aux robinets ?
- L'extrémité du boyau d'évacuation est-elle insérée correctement et bien fixée sur le système d'évacuation ?

Amana
Garantie de la machine à laver

GARANTIE TOTALE D'UN AN

Pendant un (1) an à partir de la date de l'achat d'origine, toute pièce qui vient â être défectueuse dans des conditions normales d'utilisation ménagère sera réparée ou remplacée gratuitement.

GARANTIE LIMITÉE

Après la première année suivant la date de l'achat d'origine et pendant les périodes de temps énumérées ci-dessous, les pièces indiquées ci-après qui viennent à être défectueuses dans des conditions normales d'utilisation ménagère seront réparées ou remplacées gratuitement en ce qui concerne la pièce elle-même, le client prenant à sa charge les autres frais, y compris les frais de main-d'oeuvre, de kilométrage et de transport.

De la deuxième à la cinquième année
Toutes les pièces de la transmission

De la deuxième année à la fin de la vie
La cuve intérieure de lavage

Cette garantie totale et la garantie limitée s'appliquent quand l'appareil se trouve aux États-Unis ou au Canada. Si elle se trouve dans une autre partie du monde, elle n'est couverte que par la garantie limitée, y compris en ce qui concerne les pièces se révélant défectueuses au cours de la première année.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez aussi jouir d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE

Le service en vertu de la garantie doit être effectué par un représentant agréé Amana. Pour mettre au point ce service, prenez contact avec le revendeur où vous avez acheté l'appareil ou contactez :

Amana Appliances Factory Service
1-800-628-5782 les É.-U. intérieurs

Pour plus d'information:
Amana Appliances Consumer Services
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 les É.-U. intérieurs **1-319-622-5511 les É.-U. extérieurs**

Lors de tout contact auprès de Amana Appliances Consumer Services, veuillez fournir l'information suivante :

(a) Vos nom, adresse et numéro de téléphone ;
(b) Numéro de modèle et numéro de série (situés au centre inférieur de l'ouverture de la porte) de l'appareil ;
(c) Nom et adresse du revendeur et date d'achat de l'appareil ;
(d) Description claire du problème observé ;
(e) Preuve d'achat (facture de vente).

Ne sont pas couverts par ces deux garanties:

1. Les problèmes et dommages résultant des situations suivantes:
   a. Installation, livraison ou entretien défectueux.
   b. Toute réparation, modification, altération ou ajustement non autorisé par le fabricant ou un prestataire de service après-vente agréé.
   c. Usage inapproprié, abusif, dérasionnable ou accidents.
   d. Alimentation électrique ou tension incorrectes.
   e. Réglage inapproprié de toute commande.
2. Les garanties sont annulées si les numéros de série d'origine ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent être déterminés facilement.
3. Appareils achetés à des fins commerciales ou industrielles.
4. Les frais de dépannage ou de visite pour:
   a. Corriger des erreurs d'installation.
   b. Enseigner au consommateur comment utiliser son appareil correctment.
   c. Assurer le transport de l'appareil jusqu'à l'enterprise de service après-vente.
5. Dommages indirects ou accessories supportés par toute personne à la suite d'une quelconque violation de garantie.

Certain éstas ne permettent pas l'exclusion ou la limitation de responsablilté en ce qui concerne les dommages indirects, et l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre cas.

Amana
Garantía de la lavadora de ropa

GARANTÍA TOTAL DE UN AÑO
Cualquier pieza que falle en el uso doméstico normal de la unidad durante el primer año después de la fecha de su compra original al menudeo, será reparada o reemplazada gratuitamente.

GARANTÍA LIMITADA
Después del primer año a partir de la fecha de compra original al menudeo, o durante los períodos que se indican a continuación, las piezas designadas que fallen en el uso doméstico normal de la unidad serán reparadas o reemplazadas gratuitamente, y el propietario deberá pagar todos los demás cargos, inclusive mano de obra, millaje y transportación.

Desde el segundo hasta el quinto año
Todas las piezas del conjunto de transmisión

Desde el segundo año hasta toda la vida útil de la unidad
La canasta interna de lavado

La garantía total y la garantía limitada aplican cuando el electrodoméstico se encuentre en Estados Unidos o en Canadá. Los electrodomésticos que se encuentren en otro lugar solamente están cubiertos por la garantía limitada, inclusive las piezas que fallen durante el primer año.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre estados.

PARA RECIBIR SERVICIO BAJO LA GARANTÍA

El servicio debe ser realizado por un representante de servicio Amana autorizado. Para solicitar servicio, póngase en contacto con el distribuidor Amana donde compró el electrodoméstico o póngase en contacto con:

Amana Appliances Factory Service
1-800-628-5782 los E.E.U.U. interiores

Paramás información:
Amana Appliances Consumer Services
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 los E.E.U.U. interiores **1-319-622-5511 los E.E.U.U. exteriores**

Cuando se ponga en contacto con Amana Appliances Consumer Services, por favor incluya la siguiente información:

(a) Su nombre, dirección y número de teléfono;
(b) Número de modelo y número de serie de su electrodoméstico.
(c) Nombre y dirección de su distribuidor y la fecha de compra;
(d) Una descripción clara del problema;
(e) Comprobante de compra.

Estas garantías no cubren lo siguiente:

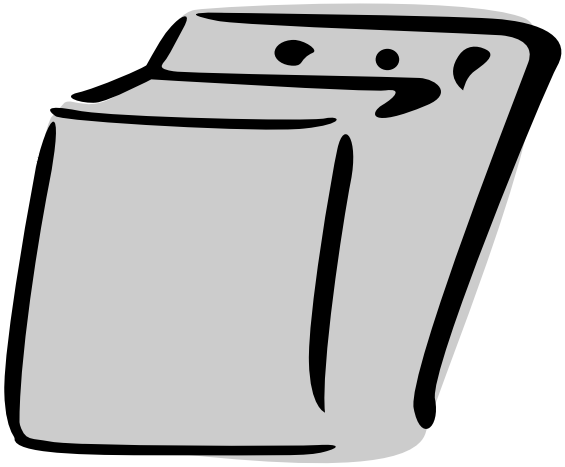
1. Condiciones y daños resultantes de cualquiera de las siguientes condiciones:
   a. Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
   b. Cualquier reparación, modificación, alteración o ajuste no autorizado por el fabricante o por un técnico de servicio autorizado.
   c. Uso inadecuado, abuso, accidentes o uso irrazonable.
   d. Corriente, voltaje o suministro eléctrico incorrecto.
   e. Ajuste incorrecto de uno de los controles.
2. Las garantías se anularán si los números de serie originales se quitan, alteran o no se pueden determinar fácilmente.
3. Productos comprados para uso comercial o industrial.
4. El costo del servicio o de las llamadas de servicio para:
   a. Corregir errores de instalación.
   b. Instruir al usuario sobre el uso correcto del producto.
   c. Transportar el electrodoméstico al centro de servicio.
5. Daños resultantes o incidentales sufridos por una persona como resultado de la violación de alguna de estas garantías.

   Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños resultantes ni incidentales, de manera que es posible que no aplique la exclusión anterior.

Amana®

Built better than it has to be™

Manual del Propietario



Arandela De Top-Loading

Instrucciones del mantiene para la referencia futura. Sea estancias manuales seguras con la arandela.

Le rogamos que dedique un momento a completar la tarjeta de registro y devolverla oportunamente. Si no recibió la tarjeta de registro, por favor llame a 'Amana Consumer Affairs Department'. Cuando se ponga en contacto con Amana, proporcione la información sobre el producto que se encuentra en la placa de serie situada en la esquina encima del panel de control:

Número de Modelo _____

Número de Serie _____

Fecha de Compra _____

Nombre del Distribuidor _____

Dirección del Distribuidor _____

No. de Teléfono del Distribuidor _____

Conserve este manual y su comprobante de compra en un lugar seguro para referencia futura o si necesita servicio bajo la garantía.

Repuestos y Accesorios

Compre repuestos y accesorios adicionales por teléfono. Para hacer pedidos de accesorios para su producto Amana, llame al 1-800-843-0304 los E.E.UU. interiores, al 1-319-622-5511 los E.E.U.U. exteriores.

Ahorre Tiempo y Dinero

Si algo le parece extraño, por favor consulte la sección "Antes de Solicitar Servicio" que está destinada a ayudarle a solucionar problemas antes de solicitar servicio. Si tiene alguna pregunta, escríbanos o llámenos (incluya el número de modelo y el número de teléfono) a:

Amana Consumer Affairs Department
Amana Appliances
2800-220th Trail
Amana, Iowa 52204
1-800-843-0304 los E.E.UU. interiores
1-319-622-5511 los E.E.U.U. exteriores
www.amana.com

Contenido

Garantía de la lavadora de ropa 19

Introducción.....21

Instrucciones de seguridad 21

Sugerencias para la operación.....22

Los controles a simple vista.....23-24

Características especiales.....25-26

Cuidado y limpieza 26

Antes de llamar 27

Reconozca los símbolos de seguridad, advertencias, etiquetas

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA – Peligros o prácticas no seguras que PODRIAN causar lesión personal grave o mortal.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN – Peligros o prácticas no seguras que PODRIAN causar lesión personal menos grave o daños materiales o personales.

Lo Que Necesita Saber Sobre Las Instrucciones de Seguridad

Las advertencias e instrucciones importantes sobre seguridad que aparecen en este manual no están destinadas a cubrir todas las posibles circunstancias y situaciones que puedan ocurrir. Se debe ejercer sentido común, precaución y cuidado cuando instale, realice mantenimiento o haga funcionar el artefacto.

Siempre póngase en contacto con su distribuidor, agente de servicio o fabricante si surgen problemas o situaciones que usted no comprenda.

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ *ADVERTENCIA:*

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesión grave o mortal cuando use su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.
2. Asegúrese de que la lavadora esté debidamente puesta a tierra.
3. No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, sumergidos o manchados con gasolina, solventes de limpiado en seco u otras sustancias explosivas o inflamables. Los vapores pueden encenderse o explotar.
4. No agregue gasolina, solventes de limpiado en seco ni otras sustancias inflamables o explosivas al agua del lavado. Los vapores pueden encenderse o explotar.
5. No guarde ni use gasolina ni otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro electrodoméstico.
6. No deje que los niños o animales domésticos jueguen en la lavadora, dentro de la lavadora o enfrente de ella. Es necesario supervisar estrictamente a los niños cuando la lavadora está siendo usada cerca de ellos o de animales domésticos.
7. Antes de que la lavadora sea puesta fuera de servicio o descartada, retire la puerta del compartimiento del lavado.
8. No saque artículos de la lavadora si la tina o el agitador están en movimiento.
9. No instale ni guarde la lavadora donde pueda estar expuesta al agua o a las inclemencias del tiempo.
10. No altere los controles.
11. No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora ni intente efectuar ningún servicio a menos que se recomiende específicamente en las instrucciones de mantenimiento por el usuario o en las instrucciones publicadas sobre reparaciones por el usuario y que usted las comprenda y tenga habilidad para efectuarlas.
12. A fin de reducir el riesgo de choque eléctrico o incendio, no use cordones de extensión para conectar la lavadora en fuente de energía eléctrica.
13. Use su lavadora solamente para el propósito que ha sido destinada: lavado no comercial de ropas.
14. Siempre desenchufe la lavadora del suministro eléctrico antes de efectuar cualquier reparación. Desenchufe el cordón eléctrico tirando del enchufe, no del cordón.
15. Instale la lavadora de acuerdo con las instrucciones de instalación. Todas las conexiones para el agua, desagüe, energía eléctrica y puesta a tierra deben cumplir con los códigos locales y ser realizadas por personal calificado cuando sea requerido.
16. A fin de reducir el riesgo de incendio, no use la lavadora para lavar ropas que tengan rastros de cualquier sustancia inflamable, tal como aceite vegetal, aceite de cocinar, aceite de máquina, productos químicos inflamables, diluyentes, etc., o cualquier cosa que contenga cera o productos químicos, tales como trapeadores y paños de limpieza. Las sustancias inflamables pueden hacer que las telas se prendan fuego por si solas.
17. Use solamente suavizadores de telas o productos para eliminar la estática que sean apropiados para lavadoras automáticas.
18. Mantenga su lavadora en buen estado. Si se golpea o deja caer puede dañar las características de seguridad. Si ocurre daño, haga revisar la lavadora por un técnico de servicio calificado.
19. Reemplace los cordones eléctricos gastados y/o enchufes sueltos.
20. La puerta de la lavadora debe estar cerrada siempre que la lavadora esté agitando o centrifugando. No eluda el interruptor de la puerta de la lavadora dejando que la lavadora funcione con la puerta abierta.
21. Siempre lea y siga las instrucciones del fabricante indicadas en los paquetes de productos de lavado o agentes de limpieza. Ponga atención a todas las advertencias y precauciones. A fin de reducir el riesgo de envenenamiento o quemaduras químicas, mantenga los productos fuera del alcance de los niños en todo momento, preferiblemente en un estante con llave.
22. Nunca haga funcionar la lavadora sin los protectores y/o paneles.
23. No haga funcionar la lavadora cuando hayan piezas faltantes o rotas.
24. No eluda los dispositivos de seguridad.
25. Bajo ciertas condiciones, se puede producir gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no ha sido usado durante 2 semanas o más. EL GAS HIDROGENO ES EXPLOSIVO. Si el sistema del agua caliente no ha sido usado durante tal período, antes de usar una lavadora, abra todas las llaves del agua caliente y deje que el agua escurra de cada una de las llaves durante varios minutos. Esto permitirá que se desprenda cualquier gas hidrógeno acumulado. Debido a que el gas es inflamable, no fume ni use una llama abierta durante este período.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA

Sugerencias para la operación

Consulte el folleto Sugerencias para el lavado de la ropa que se adjunta si desea ver información detallada sobre la separación de la ropa, el pretratamiento de manchas, etc.

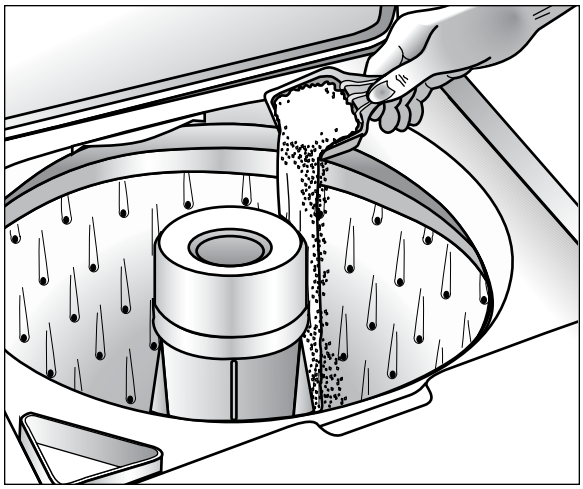
Detergente

- Utilice detergente líquido o granular para lavar ropa. **Para obtener los mejores resultados, asegúrese de añadir el detergente a la lavadora ANTES de colocar la carga de ropa, y de que el agua de lavado tenga una temperatura mayor que 18.3 °C (65 °F).**

- Use la cantidad de detergente adecuada para el tamaño de la carga, el grado de suciedad y las condiciones del agua. Utilice más detergente si el agua es dura y las cargas están muy sucias.

  Si el agua es suave o la carga está ligeramente sucia, utilice menos detergente. (Consulte las instrucciones del fabricante.)

- Quite cualquier cantidad de detergente que caiga en la lavadora.



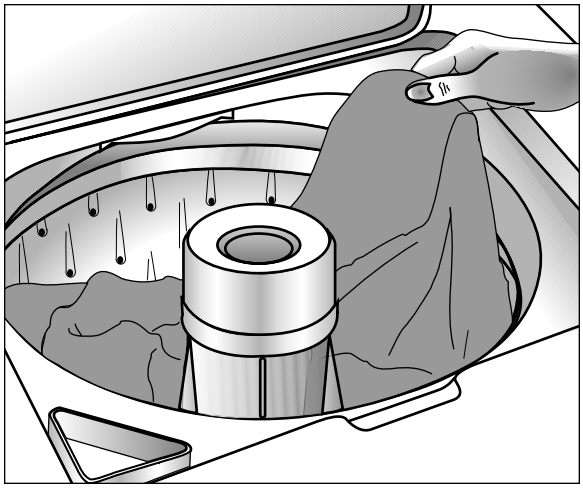
Colocación de la carga de ropa

- Coloque en la tina de la lavadora la ropa seca, desdoblada y de manera holgada, hasta la fila superior de orificios en el caso de una carga completa.

- No envuelva alrededor del agitador las prendas grandes, como por ejemplo las sábanas.

- Mezcle prendas pequeñas y grandes para obtener la mejor circulación. Lave por separado los artículos voluminosos como por ejemplo cobijas o cobertores.

- Cuando lave artículos inarrugables o prendas delicadas, lanas lavables o artículos de tejido holgado, nunca coloque el nivel del agua en un ajuste menor al ajuste MEDIUM (MEDIO). Esto minimizará el encogimiento, la producción de arrugas y la tensión en las costuras de las prendas.



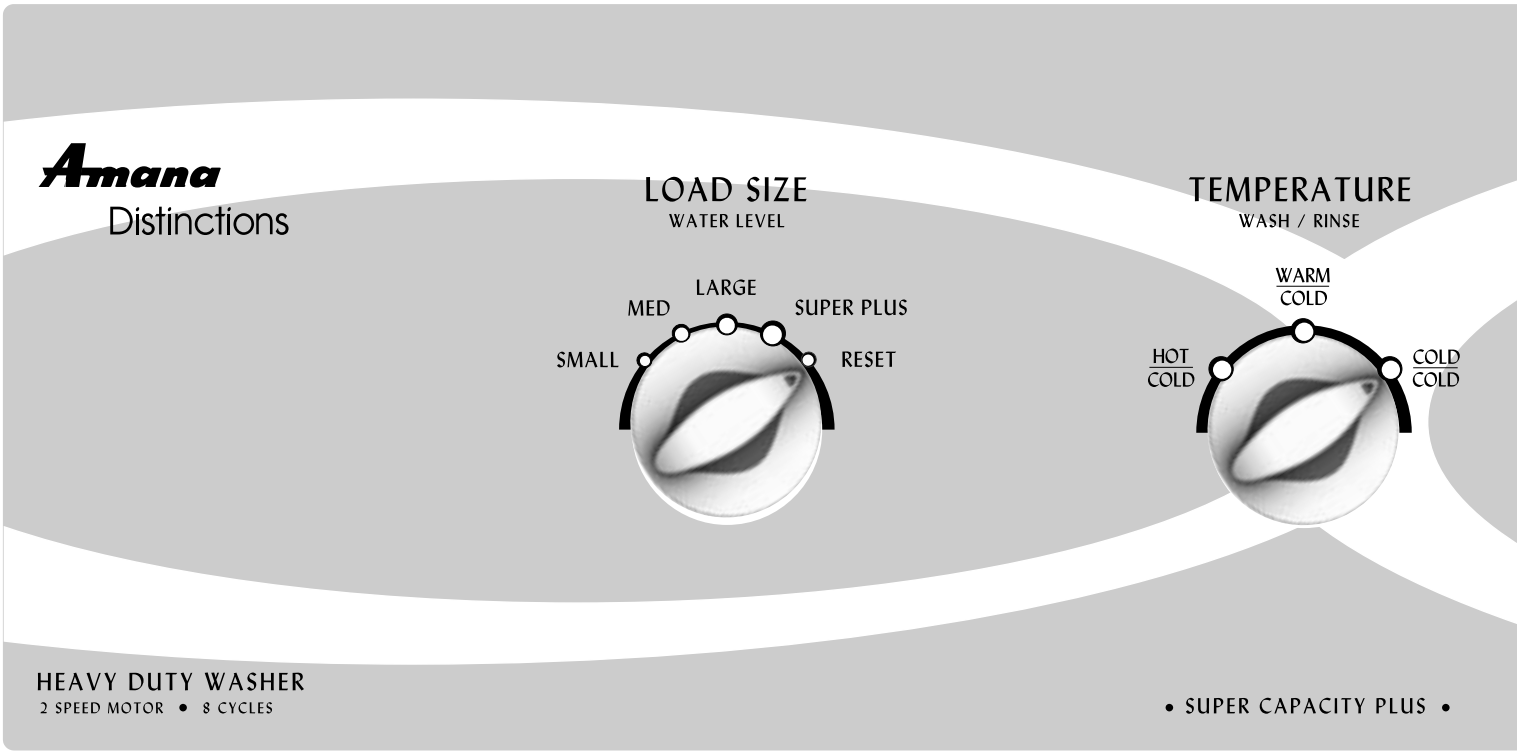
Sugerencias adicionales

- La lavadora se detendrá brevemente en el transcurso de cada ciclo. Estas pausas son normales.

- La lavadora está diseñada para que no funcione en el ciclo de centrifugado cuando la tapa está levantada. Sin embargo, se puede llenar y agitar con la tapa levantada para permitir el acceso al agua durante el pretratamiento de manchas o para diluir el suavizante de ropa.

- Si se levanta la tapa durante un ciclo de centrifugado, la lavadora dejará de funcionar. Cuando se baja la tapa y se jala el disco de control, la lavadora continuará el ciclo en el punto en el que se interrumpió.

Los controles a simple vista



Paso 1

Seleccione la talla de la carga

Determine el ajuste de acuerdo con el tamaño de la carga de ropa. Este ajuste debe proporcionar suficiente agua para permitir que la ropa se mueva libremente durante la agitación.

Es posible que sea necesario, como por ejemplo en el caso de telas voluminosas, ajustar el nivel del agua después de que comienza la agitación. Para ajustar el nivel del agua, gire el control hasta **RESET (REAJUSTAR**) y luego vuélvalo a colocar en el ajuste deseado.

AJUSTE DEL NIVEL DEL AGUA	TAMAÑO DE LA CARGA
Super Plus (Más grande)	De 3/4 a completa
Large (Grande)	De 1/2 – 3/4 completa
Medium (Media)	De 1/4 – 1/2 completa
Small (Grande)	De 1/4 completa

RECUERDE: ***Los artículos deben moverse libremente para obtener los mejores resultados.***

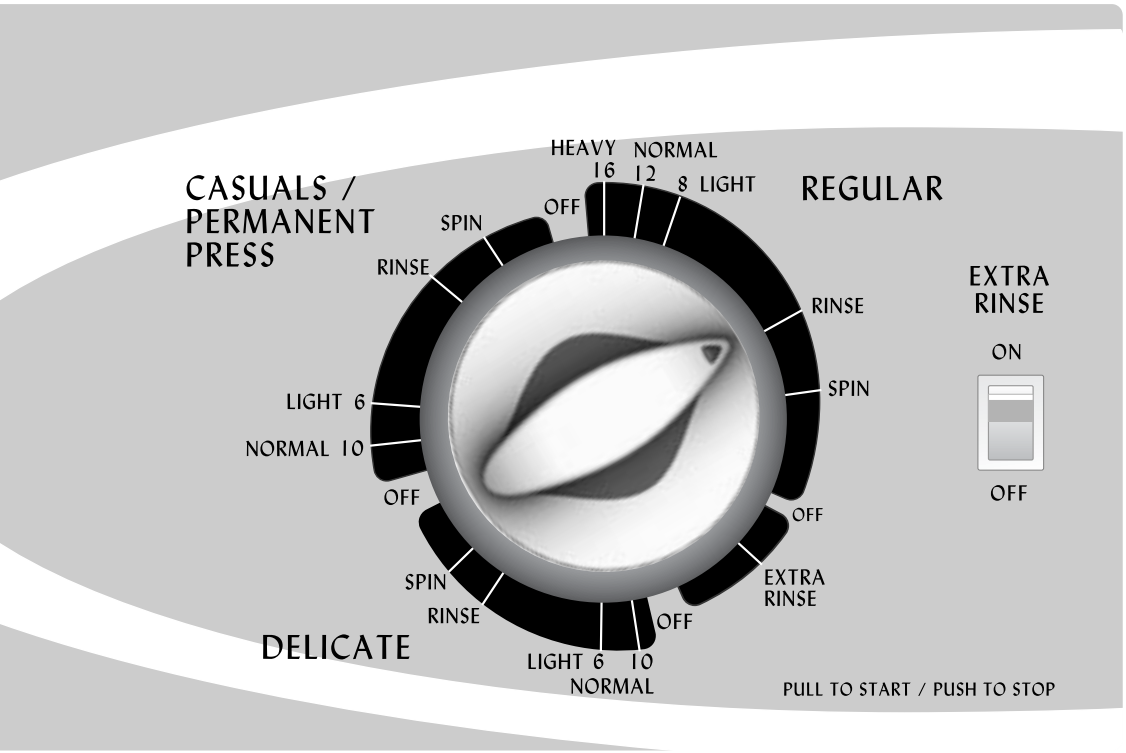
Paso 2

Seleccione la temperatura

La lavadora le permite seleccionar entre agua caliente, tibia o fría para lavar. Utilice la siguiente tabla como guía.

TEMPS. DE LAVADO/ ENJUAGUE	TIPO DE CARGA
Hot/Cold Caliente/Fría	Ropa blanca y ropa de colores sólidos muy sucia
Warm/Cold Tibia/Fría	Ropa de color moderadamente sucia; la mayoría de la ropa inarrugable
Cold/Cold Fría/Fría	Ropa de colores brillantes, ligeramente sucia. Lanas lavables.

RECUERDE: ***El detergente no se disuelve bien en el agua de lavado con temperatura menor que 18.3˚ C (65˚ F), y por lo tanto no limpiará adecuadamente la ropa. Las etiquetas de cuidado de la ropa definen agua fría aquella con una temperatura de hasta 29.4˚ C (85˚ F).***



Paso 3

Seleccione el ciclo

Para seleccionar un ciclo, presione el disco de control y hágalo girar hacia la derecha hasta que el indicador apunte el número de minutos de lavado que desea en los ciclos Regular, Casuals/Permanent Press or Delicate cycles.

Regular Cycle (ciclo regular)

Permite velocidades normales de agitación y de centrifugado para lavar ropa de algodón y ropa muy sucia. Para obtener la máxima limpieza ajuste el disco en el número 16.

Casuals/Permanent Press Cycle (Telas inarrugables)

Permite una velocidad de agitación normal durante seis minutos, hace una pausa, y luego inicia una agitación lenta durante el resto del ciclo de lavado para proteger las telas inarrugables. La velocidad de centrifugado será normal para reducir la retención del agua.

Delicate Cycle (ciclo delicado)

Permite velocidades lentas de agitación y de centrifugado será normal para la ropa delicada y tejida.

Consulte la guía Laundering Tips (Sugerencias para el lavado de la ropa) si desea ver los procedimientos adecuados para lavar la ropa, quitar manchas y algunas situaciones especiales.

Paso 4

Seleccione Extra Rinse (enjuague adicional) (si es necesario)

Proporciona un enjuague adicional al final del ciclo para eliminar más completamente los aditivos de lavado, las espumas, los perfumes, etc.

Paso 5

Jale el disco de control para comenzar

Puede detener el funcionamiento de la lavadora en cualquier momento presionando el disco de control. Por lo tanto, es posible realizar un remojo sin agitación o acortar, evitar o repetir cualquier parte de un ciclo. El disco de control debe estar PRESIONANDO (en la posición off, apagado) cuando cambie el ajuste.

Nota: No intente girar el disco de control hacia la izquierda, de lo contrario dañará el temporizador.

Características especiales

1. Surtidor de blanqueador líquido

El surtidor diluye automáticamente el blanqueador de cloro líquido antes de que éste entre en contacto con la carga de ropa. Siga estos pasos para usar el surtidor:

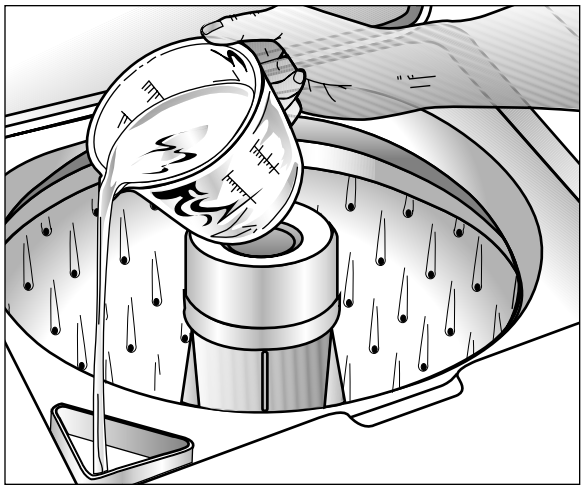
1. Mida cuidadosamente el blanqueador de cloro líquido, siguiendo las instrucciones del envase.

2. Añada el blanqueador al surtidor antes de colocar la carga de ropa. Evite salpicar o llenar en exceso el surtidor.

NOTA:

- Nunca vierta blanqueador de cloro líquido no diluido directamente sobre la carga de ropa ni en la tina de la lavadora. Es una sustancia química muy fuerte y si no se usa adecuadamente puede dañar las telas; por ejemplo, puede romperlas o decolorarlas.

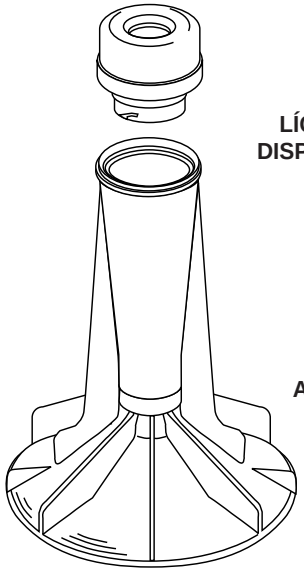
- Si prefiere utilizar un blanqueador sin cloro que no decolore, viértalo en la tina de lavado junto con el detergente. No vierta blanqueadores sin cloro en el surtidor de blanqueador.



Vierta el blanqueador de cloro líquido en el surtidor de blanqueador.

2. Surtidor de líquidos

Este surtidor se puede usar para el suavizante de telas en la mayoría de los ciclos, o para el detergente líquido en el ciclo de pretratamiento. El surtidor de líquidos se debe limpiar antes y después de usar detergente. El surtidor automáticamente libera el líquido en el momento adecuado durante el ciclo. Siga estos pasos para usar el surtidor de líquidos:

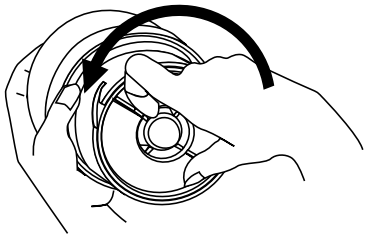


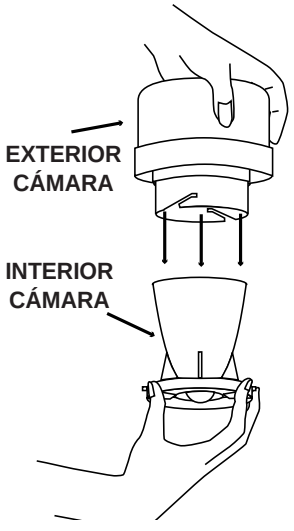
1. Vierta una cantidad medida del líquido deseado en la parte superior del surtidor, solamente hasta la línea de llenado.

2. Si el suavizante de telas no llega hasta esta línea, añada agua tibia.

   Si es necesario limpiar el surtidor, sepárelo del agitador. Sujete el surtidor de suavizante de telas en posición invertida y gire para separar las partes superior e inferior (vea abajo). Entonces podrá limpiar ambas partes con agua caliente y un cepillo si es necesario.

   Para volver a colocar el surtidor, sujete ambas partes en posición vertical. Introduzca la cámara interna en la externa utilizando las ranuras como guía para colocar adecuadamente las partes. Gire ambas piezas en sentido contrario hasta que las lengüetas queden fijas en su posición.





3. Sistema automático de filtrado de pelusa

El sistema de filtrado de pelusa no requiere limpieza.

El agua de lavado y enjuague se filtra repetida y continuamente para atrapar la pelusa que desprende la mayoría de las telas durante el ciclo de agitación, antes de que se vuelva a depositar en la ropa. El diseño de la canasta de lavado y el flujo de agua que produce el agitador, separan la pelusa de la ropa y la atrapan entre la canasta de lavado interna y la tina externa. Durante el ciclo de centrifugado, la pelusa sale automáticamente de la lavadora.

4. Centrifugado de seguridad

Si por alguna razón levanta la tapa de la lavadora durante el período de centrifugado o de extracción, la lavadora dejará de funcionar inmediatamente. Esto es para su seguridad personal. Si su lavadora no deja de funcionar, llame inmediatamente a un técnico de servicio. Cuando baje la tapa la lavadora automáticamente comenzará a funcionar otra vez.

5. Compensador de carga en caso de centrifugado no balanceado

Su nueva lavadora está diseñada para corregir cargas no balanceadas sin necesidad de apagar o interrumpir el ciclo de lavado.

Por esta razón siempre se completará el ciclo. Si en alguna ocasión las telas pesadas de una carga no balanceada contienen humedad excesiva al final del ciclo, redistribuya la ropa en la lavadora y reajuste el período de centrifugado final con el disco de control.

6. Protector de carga excesiva

Un protector integrado automáticamente apaga el motor de la lavadora en caso de una carga excesiva. Esto puede ocurrir cuando:

- La carga que se está lavando es muy pesada.
- Demasiados electrodomésticos están conectados en la línea de la cual se alimenta su lavadora.
- Hay bajo voltaje en la línea eléctrica.
- Se levanta y baja repetidamente la tapa.

El protector de carga excesiva permite que la lavadora reanude su funcionamiento cuando el motor se enfría hasta alcanzar una temperatura de funcionamiento segura.

Si el motor se detiene repetidamente llame a su técnico de servicio.

Cuidado y limpieza

1. Después de lavar la ropa deje la lavadora abierta hasta que se seque el interior.
2. Revise las mangueras para asegurarse de que no estén torcidas ni dobladas.
3. Cuando las temperaturas sean menores que el punto de congelación la lavadora no debe estar instalada ya que se podría dañar.
4. Ocasionalmente limpie el exterior de la lavadora con una esponja o paño limpio y húmedo. No use pulidor en las piezas de plástico.
5. En la fábrica se hace una lubricación que dura toda la vida útil de la lavadora, de manera que usted nunca necesitará aceitarla ni engrasarla.
6. No coloque objetos pesados ni de bordes agudos sobre la lavadora.
7. Nunca debe utilizar la superficie de la lavadora para quitar manchas de sus prendas. Algunos productos para quitar manchas, como por ejemplo los que se usan para manchas de óxido, dañarán el acabado.
8. Quite alfileres, hebillas u otros objetos de bordes agudos de la ropa para evitar raspar las partes internas de la lavadora.
9. No debe almacenar ropa en la lavadora.
10. Los blanqueadores, detergentes, solventes, etc. que se derraman y permanecen en la superficie de la lavadora dañarán su acabado brilloso. Quite de la lavadora el material derramado con un paño suave y húmedo.
11. Si va a desocupar su casa durante el invierno, pida a un técnico de servicio que drene la lavadora. Desenchufe el cable eléctrico del tomacorriente y desconecte las mangueras de los grifos.

Antes de llamar

Revise lo siguiente si su lavadora de ropa...

No drena:

- ¿Está torcida o hecha nudos la manguera?
- ¿Está tapada la salida del drenaje?

No se llena...

- ¿Está conectado correctamente el cable eléctrico?
- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?
- ¿Jaló el disco de control?
- ¿Están abiertos los grifos de agua caliente y fría?
- ¿Están torcidas o hechas nudos las mangueras?
- ¿Está ajustado correctamente el disco de control (no está apagado)?
- Apague la lavadora, espere 30 minutos y vuélvala a encender. Es posible que se haya activado el protector térmico.
- Las mallas del filtro de la manguera pueden estar tapadas. Desconecte las mangueras y limpie las mallas.

La temperatura del agua es incorrecta:

- ¿Está ajustado correctamente el interruptor de temperatura?
- ¿Están las mangueras conectadas a los grifos adecuados (caliente con caliente, y frío con frío)?
- ¿Están abiertos los grifos de agua caliente y de agua fría?
- ¿Está ajustado correctamente el calentador de agua?

Produce mucho ruido:

- ¿Está la lavadora nivelada y firmemente asentada en el piso?

No centrifuga

- ¿Está cerrada la lavadora?
- ¿Está conectado correctamente el cable eléctrico?
- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?

Tiene fugas:

- ¿Están las conexiones de la manguera bien ajustadas en los grifos?
- ¿Está la manguera de drenaje correctamente insertada y asegurada en la instalación de drenaje?

Amana
Built better than it has to be™

AMANA • 2800-220th Trail • Amana, Iowa 52204 • www.amana.com

Pieza N.º 35-6378
Litografía EE.UU. 01/02

©2002 Maytag Appliances Sales Co.
Documento N.º A/01/02